

## Prologo

5	<b>sparvièro</b> (o <i>sparvière</i> ) <i>s m</i>	1 Sperber 2 <i>edil</i> Glätter, Reibebrett
	<b>taciturno</b> <i>agg</i>	1 schweigsam, wortkarg 2 lett {BOSCO} still, schweigend
	<b>sfaticato</b> <i>s m e agg</i>	1 arbeitsscheu, faul 2 Faulpelz, Nichtstuer
	<b>tatüare</b> <i>v tr</i>	tätowieren
	<b>ragionière</b> <i>s m (f-a)</i>	Buchhalter
	<b>puttanière</b> <i>s m volg</i>	1 <i>volg</i> Hurenbock 2 <i>fam</i> Schürzenjäger
	<b>uòmo</b> ( <i>ant o pop òmo</i> ) <i>s m</i>	Mann, Mensch, Mannsbild, Kerl
	<b>dòtto</b> <i>s m e agg</i>	Gelehrter, gelehrt
	<b>eccitazióne</b> <i>s m</i>	1 Erregung, Anregung 2 <i>elett</i> Anregung 3 <i>fis</i> Schwingung 4 <i>fis</i> Aufladung
	<b>ragionaménto</b> <i>s m</i>	Überlegung, Gedankengang, Argumentation, Schluss
	<b>delusióne</b> <i>s f</i>	Enttäuschung
	<b>arrèndere</b> <i>v tr</i>	in die Hände des Feindes übergeben
	<b>consapevolézza</b> <i>s f</i>	Mitwissen, Kenntnis, Bewusstsein
	<b>consentire</b> <i>v tr e intr</i>	einwilligen, erlauben, zustimmen, zulassen, beipflichten
	<b>mordere il freno</b>	di chi obbedisce, o mantiene ancora il controllo di sé, ma è al limite della pazienza, vicino a ribellarsi
	<b>rassegnarsi</b> <i>v tr</i>	aufgeben, resignieren, sich abfinden
	<b>contenére</b> <i>v tr</i>	1 beinhalten, enthalten, fassen 2 eindämmen, einschränken
	<b>contenersi</b> <i>v rifl</i>	3 <i>refl.</i> sich verhalten
6	<b>prepotènte</b> <i>agg</i>	ü bermütig, überheblich, anmassend, selbstherrlich
	<b>diméssu</b> <i>agg</i>	1 bescheiden, einfach, schlicht, {VOCE} leise, verhalten 2 <i>spre</i> g {ABITO} nachlässig
	<b>spogliatóio</b> <i>s m</i>	Umkleidekabine, Garderobe, Ankleideraum
	<b>defilato</b> <i>agg</i>	abgelegen, abgeschieden
	<b>smorzare</b> <i>v tr</i>	dämpfen, abdunkeln
	<b>incitaménto</b> <i>s m</i>	Ansporn, Anspornung, Aufforderung, Anregung
	<b>striscióne</b> <i>s m</i>	Spruchband, Transparent
	<b>calzoncini</b>	kurze Hosen, Shorts
	<b>infortùnio</b> <i>s m</i>	1 Unfall 2 Katastrophe
	<b>e súltanza</b> <i>s f</i>	Jubel
	<b>bestémia</b> <i>s f</i>	Fluch, Fluchwort, Lästerung, Gotteslästerung

## Primo

9	<b>ciclo</b> <i>s m</i>	Rad, Zyklus, Takt
	<b>mòrbido</b> <i>agg</i>	weich, zart

<b>ansioso</b> <i>agg</i>	1 begierig, ungeduldig 2 ängstlich 3 besorgt 4 Angst-, Beklemmungs-
<b>orgasmo</b> <i>s m</i>	1 Orgasmus 2 <i>fig</i> Erregung, Aufregung
<b>precòce</b> <i>agg</i>	vorzeitig, frühzeitig
<b>contèndere</b>	streitig machen
<b>tenàcia</b> <i>s f</i>	Zähigkeit, Hartnäckigkeit, Beharrlichkeit, Dick- Starrköpfigkeit Halsstarrigkeit
<b>tenàce</b> <i>agg</i>	1 widerstandsfähig, reissfest, stark, fest, zuverlässig 2 {LEGNO} hart 3 zäh, starrköpfig, halsstarrig, hartnäckig, beharrlich, ausdauernd
<b>sussurro</b> <i>s m</i>	1 Flüstern 2 Rascheln, Murmeln, Säuseln
<b>ribaltare</b> <i>v tr e intr</i>	1 auf-, um-, hoch-, herunter-klappen 2 umstossen 3 <i>fig</i> umkehren, auf den Kopf stellen
<b>ribaltarsi</b> <i>v</i>	sich überschlagen (z.B. Auto bei einem Unfall)
<b>sovertire</b> <i>v tr</i>	1 unterrichten, verständigen, benachrichtigen 2 aufmerksam machen, hinweisen 3 ~ <i>qc</i> wahrnehmen, spüren, fühlen, empfinden, hören
<b>pronostico</b> <i>s m</i>	Prophezeiung, Vermutung, Voraussage, Vorhersage
<b>dilüire</b> <i>v tr</i>	1 verdünnen, auch auflösen (z.B. Zucker im Wasser) 2 <i>fig</i> {PENSIERI} mit zu vielen Worten darlegen, so dass diese Gedanken an Kraft verlieren
<b>rarefatto</b> <i>agg</i>	1 {ARIA} dünn 2 {CAPELLI} schütter
<b>rapprendere</b> <i>v tr</i>	1 gerinnen lassen (Milch), eindicken lassen (Sauce) 2 refl. gerinnen (Blut), sich verfestigen (Eis)
<b>noncurante</b> <i>agg</i>	gleichgültig gegenüber jmd., ohne Rücksicht
10 <b>leccare</b> <i>v tr</i>	schlecken, ablecken, <i>fig</i> schmeicheln
<b>vincitóre</b> <i>s m (f-trice)</i>	Sieger, Gewinner, Preisträger
<b>vinto</b> <i>s m e agg</i>	Besiegte
darla vinta <i>a qu</i>	<i>jmd.</i> nachgeben
<b>circonvallazióne</b> <i>s f</i>	1 Umgehungsstrasse 2 Umwallung, Wall
<b>percóorso</b> <i>s m</i>	Fahrt, Strecke, Route, Fussstrecke, Linie (Tram-), Lauf (Sport)
<b>óra di punta</b> <i>s f</i>	Stosszeit
11 <b>cazzata</b> <i>s f</i>	Scheiss(dreck), Mist
<b>imbiancare</b> <i>v tr e intr</i>	weiss anstreichen/färben, bleichen, weiss/rein waschen
<b>monovolume</b> <i>s mf e agg</i>	(Auto) mit Einraumkarosserie
<b>ingranare</b> la <i>màrcia</i>	den Gang einlegen
<b>bivio</b> <i>s m</i>	Gabelung, Abzweigung, <i>fig</i> Scheideweg
<b>improbàbile</b>	unwahrscheinlich, unglaubwürdig

	<b>capannóne</b> <i>s m</i>	Schuppen, Scheune, Halle, aereo Hangar
12	<b>rettilineo</b> <i>agg</i>	geradlinig, aufrichtig
	<b>rettilineo</b> <i>s m</i>	gerade Strecke (Schiene, Strasse)
	<b>frusto</b> <i>agg</i>	abgenutzt, abgewetzt, <i>fig</i> abgedroschen (Antwort)
	<b>tégola</b> <i>s f</i>	(Dach)ziegel, <i>fig</i> schwerer Schlag
	<b>assuefazióne</b> <i>s f</i>	Gewöhnung, med. Abhängigkeit
	<b>prospettiva</b> <i>s f</i>	Perspektive, Aussicht, Ausblick, Chance
	<b>retrocessione</b> <i>s f</i>	1 Degradierung 2 dir. Rückübereignung 3 sport Abstieg
	<b>commessa</b> <i>s f</i>	1 Verkäuferin 2 Auftrag, Bestellung
	<b>disposto a</b>	zu etwas bereit
	<b>intrattenere</b>	1 unterhalten 2 die Zeit verbringen
	<b>furtivo</b> <i>agg</i>	verstohlen, heimlich
	<b>pur di</b>	um zu, damit
	<b>in modo riflesse</b>	gegenseitig
	<b>carrozzóne</b> <i>s m</i>	1 Wagen, Wohnwagen 2 Streifenwagen 3 Leichenwagen 4 abgewirtschafteter (staatlicher) Betrieb
13	<b>emulazione</b>	1 Nacheiferung, Nacheifern 2 Wetteifer 3 Emulation
	<b>assumere</b> <i>qu</i>	übernehmen, annehmen, anstellen, einstellen
	<b>autentico</b>	authentisch, beglaubigt, wahrheitsgetreu, unverfälscht, echt, original, rein
	<b>balla</b>	(Lügen)märchen
	<b>allenamento</b>	Übung, Training
	<b>doppiopètto</b> (o <i>dóppio pètto</i> ) <i>s m</i> ( <i>pl doppiopètti, o doppiopètto</i> )	Zweireiher, Doppelreiher
	<b>in doppiopètto</b>	<i>fig</i> im Frack (z. B. Gauner im Frack)
	<b>gessato</b> <i>s m e agg</i>	1 Gips- 2 Nadelstreifen-, mit Nadelstreifen 3 Nadelstreifenanzug
	<b>evocare</b>	beschwören, heraufbeschwören
	<b>fiches</b> <i>frz</i>	Karten, Spielkarten
	<b>casinò</b>	(Spiel)kasino
	<b>a sensazióne</b>	<i>hier:</i> gefühlsmässig, <i>sonst:</i> spannungsreich (z. B. ein Drama)
	<b>sòlido</b>	<i>hier:</i> zuverlässig
	<b>rassicurante</b>	beruhigend, ermutigend
14	<b>sutura</b>	med. Naht, Knochennaht
	<b>rompere i coglioni</b>	auf die Nerven gehen
15	<b>purché</b>	wenn nur, vorausgesetzt, hoffentlich

appuntamento	genau!, eben! ja genau!
rigare	1 eine Linie/einen Strich ziehen, etw rillen, etw ritzen 2 über etwas rinnen, über etwas laufen (z. B. Tränen) 3 etw zerkratzen
dipendente	Beschäftigter, Angestellter
biglietto di condoglianze	Kondolenzkarte

## Secondo

16 spiazzo	offener Platz
sterrato	nicht asphaltiert, auch: Schotter-
portaoggètti <i>s m e agg</i>	1 Regal 2 Handschuhfach 3 Objektisch, Objektträger
boccata	Bissen, Schluck (Wasser), Zug (Rauch)
evàdere	1 hinterziehen (Steuern), bearbeiten, ausführen 2 entfliehen, entweichen
abitàcolo	Innenraum, Fahrgastraum, Cockpit
17 calzettone <i>s m</i>	Kniesocke
parastinco	Schienbeinschützer
scasso	1 Umbrechen, Umgraben 2 Einbruch
giornalàio <i>s m (f-a)</i>	Zeitungsverkäufer
mala tempora currunt	<i>(si avvicinano tempi bui o, propriamente, corrono brutti tempi)</i> è un'espressione latina. Si impiega sia con il significato letterale, per lamentarsi effettivamente dell'andamento delle cose nei tempi che si stanno vivendo, sia con un intento più scherzoso di "finta" lamentela.
condividere	teilen, aufteilen
cazzo!	Mensch!, Mensch Meier!
gufo	1 Eule 2 <i>fig spreg</i> Eigenbrötler, Kauz, Sonderling
preposto	übergeordnet
scongiuro	Beschwörung, Exorzismus
fare gli scongiuri	auf Holz klopfen
facciamo gli scongiuri!	toi, toi, toi!
fare nero qc	jmd fertig machen
18 ritto	aufrecht, senkrecht, hochkant
fare parte di	zu etw gehören, Bestandteil sein von etw
gabbiotto <i>s m</i>	Portierloge
resoconto <i>s m</i>	Bericht, Zusammenfassung
ribattere	<i>hier:</i> erwidern
inclinato	geneigt, schief, schräg
biglia, bilia	1 Murmel, Kugel 2 Billardkugel, (Billard)loch
clamóre <i>s m</i>	Lärm, Aufsehen, Wirbel, Stimmengewirr
livóre <i>s m</i>	Missgunst, Neid, Groll

	<b>scudétto</b> <i>s m</i>	1 <i>sport</i> Meistertitel 2 <i>agr</i> Okulation 3 <i>mil</i> Abzeichen
19	essere in giro <b>menata</b> <b>antìcipo</b> <i>s m</i>	unterwegs sein <i>sett fam</i> Litanei 1 Vorverlegung 2 Verführung 3 Vorschuss 4 Anzahlung
	<b>anticipato</b> <i>s m e agg</i> <b>postìcipo</b> <i>s m</i>	1 Verschiebung 2 <i>sport (calcio)</i> nachverschobenes Spiel
	<b>posticipato</b> <i>s m e agg</i> <b>districarsi</b> <i>v tr</i> <b>intréccio</b> <i>s m</i>	sich aus etw befreien, sich herauswinden 1 Flechtwerk, Geflecht, Gewirr 2 Flechten, Verflechten 3 <i>fig</i> Reihe, Verkettung 4 <i>fig</i> Handlung (Film)
	<b>regolaménto</b> <i>s m</i> a tutti i costi <b>pugilato</b> <i>s m</i> <b>tèndine</b> <i>s m</i> <b>segnare</b> <b>trasfèrta</b> <i>s f</i>	Vorschriften, Regulierung koste es, was es wolle Ring (Box-) Sehne <i>hier</i> : ein Tor schießen 1 Dienstreise 2 <i>sport</i> Auswärtsspiel
	giocare in trasferta	auswärts spielen
20	compìersi <b>capolavóro</b> <b>propórrre</b> <i>v tr</i> <b>conduzione</b> familiare	eintreffen, sich erfüllen Meisterwerk, Meisterstück vorschlagen, anbieten, festsetzen, festlegen familienbetrieben
21	<b>mittènte</b> <b>comprensibile</b> <i>agg</i> riprendere indietro	Absender verständlich, begreiflich wieder zurücknehmen
22	<b>invidia</b> <b>solitàrio</b>	Neid einzelgängerisch, einsam, zurückgezogen, einzeln lebend

### Terzo

23	andare a spasso loden <i>s m</i>	spazieren gehen Loden (ein Streichgarngewebe)
24	pezzuòla <i>s f</i> pasteggiare spiritoso sommelier correre in soccorso <i>di qu</i> rùvido	das Läppchen (z.B. auch Augenbinde) speisen, essen geistreich, witzig (auch ironisch) Weinkellner, Semelier <i>jnd</i> zu Hilfe eilen rauh, grob
25	l'invòlucro	Hülle, Umhüllung, Mantel

~ del dischetto	Diskettenhülle
a portata di mano	bei der Hand, griffbereit
l'arrendamento	Einrichtung
taccuino <i>s m</i>	Notizbuch, Skizzenbuch
26 i tagliolini, i taglierini	Suppennudeln
fregatura <i>s f</i>	Beschiss, Schwindel
prendere una (solenne) ~	(gründlich) übers Ohr gehauen werden
briciolo <i>s m</i>	1 Krümel 2 <i>fig</i> Funke, Spur (z.B. ein Funke Hoffnung)
rassegnazione <i>s f</i>	Resignation
sospettare	ahnen, vermuten
27 complicità <i>s f</i>	Mittäterschaft, <i>fig</i> Einverständnis
benestante	wohlhabend, begütert, vermögend
sùccube, sùccubo <i>di qc</i>	<i>jmd</i> unterworfen, hörig
28 gestione <i>s f</i>	Kontrolle, Management, Verwaltung, Leitung, Führung
sorprendente	1 überraschend 2 ausserordentlich
29 tintinnare <i>s m</i>	Klingeln, Bimmeln, Klirren
deluso	enttäuscht
smerigliato	1 mattiert, geschmirgelt, geschliffen 2 Schmirgel-
instaurarsi	sich herstellen, sich bilden
30 ricavare	<i>hier</i> : herausziehen, entnehmen
prodigio <i>s m</i>	Ereignis, Wunder

#### Quarto

32 perplessità	Ratlosigkeit, Unentschlossenheit
concedere	gewöhnen, erlauben, einräumen, geben, zugestehen
spedito	flink, rasch, schnell
33 abbinato <i>a qc</i>	kombiniert mit <i>etw</i> , abgestimmt mit <i>etw</i>
ciambella <i>s f</i>	Rettungsring
34 oratorio	1 Oratorium 2 kirchliches Jugendzentrum
tirare calci	Tier: ausschlagen; sonst allg.: mit dem Fuss schlagen
centravanti, centrattacco	Mittelstürmer
fedina penale	Strafregisterauszug
sfocato	unscharf
35 vivaio	sport: Trainingszentrum, Schule, Nachwuchs
risplendere	glänzen, leuchten, strahlen
rivalsa	Genugtuung, Revanche
36 dote <i>s f</i>	Gabe
traguardo <i>s m</i>	Ziel, Visier
difesa <i>s f</i>	Abwehr, Verteidigung, Hintermannschaft
37 pudore <i>s m</i>	Scham, Schamgefühl
mannaia <i>s f</i>	Hackebeil, Hackmesser, Henkersbeil
38 ribaldire <-isc->	bekräftigen, betonen

inusuale	ungewöhnlich
39 esitante	zögernd
utilitària	Kleinwagen

## Quinto

40 ritiro <i>s m</i>	<i>sport</i> Trainingslager (in ~ = im Trainingslager)
rifinitura <i>s f</i>	1 Vollendung, Vervollkommnung
	2 Garnitur, Besatz
coccolare	liebkosen, schmusen, (ver)hätscheln
41 scartare	verwerfen, vermeiden, <i>sport</i> umdruppeln
strascicato	schleppend, schlurfend
42 angòscia <i>s f</i>	Angst, Beklemmung, Angstzustand
recepire <-isc->	annehmen, akzeptieren
43 diluvio <i>s m</i>	Wolkenbruch, Flut
44 calderone <i>s m</i>	Kessel (zum Kochen), der grosse Topf
casualità <i>s f</i>	Zufälligkeit
mutuo fondario <i>s m</i>	Baudarlehen
paramàno <i>s m</i>	Bauziegel, Mauerziegel, Klinkerstein
falda <i>s f</i>	Schicht, Flocke, Krempe, <i>hier</i> :Walm, Hang
cinta <i>s f</i>	Umgrenzung
l'incombenza	Auftrag, Obliegenheit
bravata <i>s f</i>	Glanzleistung, Bravourstück (ironisch)
sgualcito = stroppiciato	zerknittert
45 l'atteggiamento	Verhaltensweise, Ausdruck, Miene
illudersi	sich etwas vormachen, falsche Hoffnung haben
consolazione magra <i>s f</i>	schwacher / bitterer Trost
intercettare	1 abfangen
	2 abhören
l'astùzia	Schlauheit, List
pettorina <i>s f</i>	Latz, Bruststück
rastrelliera <i>s f</i>	Ständer, Halter, Abtropfbrett
46 frenesia <i>s f</i>	1 Tobsucht, Raserei, Wahnsinn
	2 Sucht

## Sesto

48 dettame <i>s m</i>	Gebot, Grundsatz, Diktat
ricorrenza <i>s f</i>	1 Wiederkehr
	2 Gedenktag, Jahrestag
	3 Anlass
far capolino	hervorschauen, hervorgucken
49 l'afflato	1 <i>lett</i> Odem
	2 Eingebung, Einfall
calotta <i>s f</i>	Kugelkappe
50 sconfòrto <i>s m</i>	Mutlosigkeit, Verzagtheit, Traurigkeit
51 saggezza <i>s f</i>	Weisheit
rammentare	erinnern, in Erinnerung rufen

	scricchiolare	knarren, knarzen, knirschen
52	accontentare	erfüllen (z.B. einem Wunsch), zufriedenstellen
	pretesa <i>s f</i>	Anspruch, Forderung
	sufficienza <i>s f</i>	Genüge, Hinlänglichkeit
53	beffardo	spöttisch, höhnisch, ironisch
54	pùlpito <i>s m</i>	Kanzel, Felsvorsprung, Pult
	senti da che pulpito viene concitato	ausgerechnet du willst mir eine Moralpredigt halten
55	diniego <i>s m</i>	aufgeregt, erregt, ungestüm
	l'avvertimento	Ablehnung, Verweigerung
		Hinweis, Ratschlag, Bemerkung

## Settimo

57	stazionare	(irgendwann, irgendwo) stehen, parken, sich aufhalten
	bagarino <i>s m</i>	stationiert sein
	stecca <i>s f</i>	illegaler Verkäufer (in Rom einfach auch Verkäufer)
	effervescenza <i>s f</i>	Stab, Stange
		1 Sprudeln, Gärung
		2 Lebhaftigkeit
		3 Erregung, Aufregung
58	rionale	des Stadtviertels, Stadtviertel-
	rione <i>s m</i>	Stadtviertel
	confidenza <i>s f</i>	Vertrautheit, Vertraulichkeit, Vertrauen
	damigiana <i>s f</i>	(grosse) Korbflasche, Ballon
	Upim	Unico Prezzo Italiano Milano (italienische Kaufhauskette)
	pianale <i>s m</i>	(Lade)pritsche, Plattform, Rampe, <i>ferr</i> Flachwagen
61	lenza <i>s f</i>	Angelschnur
	amo <i>s m</i>	Angelhaken
	cavédano <i>s m</i>	Pfeilkarpfen
	barbo <i>s m</i>	Barbe
	carpa <i>s f</i>	Karpfen
	mollare	loslassen, nachlassen
62	pensilina <i>s f</i>	Schutzdach, Regendach, Überdachung
	acromegalia <i>s f</i>	Akromegalie, Marie-Syndrom
	rimpiazzare	ersetzen
	pettorina <i>s f</i>	Latz, Bruststück. Fussballleibchen

## Ottavo

65	officiare <-o>	zelebrieren
	massaggiatore <i>s m</i>	Masseur
	taurino	bullig
	reminiscenza <i>s f</i>	Erinnerung, Reminiszenz
66	perito <i>s m</i>	Fachmann, Sachkenner, Sachverständiger
	lignaggio <i>s m</i>	Abstammung, Geschlecht, Herkunft
	d'alto lignaggio	hochgeboren
	angherìa <i>s f</i>	schikanöses, gewalttätiges Verhalten
	sopruso <i>s m</i>	Gewaltakt, Gewalttat, Übergriff

per il rotto della cuffia	um Haaresbreite, mit einem blauen Auge
cuffia <i>s f</i>	Haube, Kappe
avversione <i>s f</i>	Abneigung, Widerwillen, Ehrfurcht
riprovevole	verwerflich, tadelnswert, verdammungswürdig
scazzottata <i>s f</i>	Schlägerei
abominevole	abscheulich, verabscheuenswert
l'uomo abominevole delle nevi	Yeti
67 avvinghiare	umklammern
scopata <i>s f volg</i>	Fick, Koitus
scopata <i>s f</i>	das (schnelle) Wischen mit dem Besen
68 aguzzino <i>s m</i>	Peiniger, Schinder, Menschenschinder, Folterer
storcere	krümmen, verbiegen
69 ansare, ansimare	1 keuchen, japsen
	2 {MARE} rauschen, {TRENO} keuchen, puffen
ingessato	eingegipst
espellere (espulso)	ausweisen, ausstossen, verweisen, <i>med</i> abtreiben
menare	<i>hier</i> : eine runterhauen
bighellonare	abhängen, bummeln, trödeln, umherschlendern
spicciolo <i>s m</i>	Kleingeld
70 confabulare <i>con qu</i>	mit jmd flüstern, tuscheln
imbottire	polstern
eloquente	beredsam, redegewandt, wortgewandt, vielsagend
71 schivare	ausweichen, umgehen, vermeiden
esaurito	1 ausgebeutet, versiegt, leer
	2 ausverkauft, vergriffen
	3 <i>med</i> (vollkommen) erschöpft
languido	matt, schwach, <i>fig</i> sehnsüchtig
procurare	besorgen, beschaffen
disputare	streiten, ausfechten, erörtern
72 gironzolare	umherstreifen, herumziehen, umherschweifen
detentore <i>s m</i>	Inhaber, Besitzer
intaccare	angreifen (z.B. Säure das Metall)
frastornare	verwirren, benommen machen, betäuben
presunzione <i>s f</i>	Überheblichkeit, Anmassung, Eitelkeit
mascella <i>s f</i>	der Kiefer

## Nono

74 patibolo <i>s m</i>	Hinrichtungsplatz
suntuoso	prächtig
sbieco	schief, schräg
lucernario <i>s m</i>	Dachfenster, Lichtschacht, Oberlicht
a rigor di logica	streng genommen
rigore <i>s m</i>	Strenge, Elfmeter, Penalty
75 tubatura <i>s f</i>	Rohrleitung, Verrohrung
sistemazione <i>s f</i>	Unterkunft, Unterbringung, Regelung, Anordnung
sgabuzzino <i>s m</i>	Abstellraum, Besenkammer, Rumpelkammer

	colletto <i>s m</i>	Kragen
	schiantare	zerbrechen, platzen, sterben, <i>fam</i> verrecken
	smentire	widerrufen, ableugnen, dementieren
76	pallore <i>s m</i>	Blässe, Weisse
77	allenatore in seconda	Assistenztrainer
	rattrappire	steif werden, gefühllos werden, einschlafen
	inclinare <i>qc</i>	<i>etw</i> neigen
	accasciarsi	zusammensinken, zusammensinken, verzagen
78	ottenere	erlangen, erhalten, erzielen, erreichen
	provenire	(her)kommen
	elògio <i>s m</i>	Lobrede
	elogio funebre	Grabrede, Nachruf, Trauerrede
	inerte	untätig, tot
79	seduta <i>s f</i>	Sitzung
	tutt'ora, tuttora	noch, immer noch
	persuadere	überreden, einreden
	sorreggere	stützen, unterstützen, <i>fig</i> unter die Arme greifen
	ristrutturazione <i>s f</i>	1 Umstrukturierung, Umstrukturieren 2 <i>edil</i> Renovierung, Umbau, Sanierung
	ricavare <i>qc da qc</i>	<i>aus etw</i> gewinnen, <i>aus etw</i> machen
	pensilina	Regendach, Schutzdach, Überdachung
	accampare	lagern, beanspruchen, anführen, erheben (Ansprüche)
	cronista	Reporter, Chronist
80	impresa <i>s f</i>	Unternehmen, Betrieb
	provvedimento <i>s m</i>	Massnahme, Vorkehrung
	vetrata <i>s f</i>	Glaswand, (grosses) Glasfenster, Glastür
81	riscuotere <i>qu</i>	<i>hier: jmd</i> wachrütteln
	supposizione <i>s f</i>	Annahme, Vermutung
	astruso	unverständlich, verworren, abstrus
	ricezione	Empfang (z.B. fürs Handy), Entgegennahme, Erhalt
82	essenziale	wesentlich, grundlegend, essenziell, Haupt-
	raccomandare l'anima a Dio	seine Seele Gott anvertrauen

## Decimo

83	preparatore <i>s m</i>	<i>sport</i> Fitnesstrainer
	spirare	sterben
	scarrafone <i>s m</i>	Käfer
	gasato	eingebildet, aufgeblasen, aufgedreht
84	strizzare	auswringen, auspressen
	agùzia <i>s f</i>	1 Geist, Scharfsinn 2 Witz, Scherz, Findigkeit
	incolto	1 unbestellt, brach 2 ungepflegt, vernachlässigt 3 ungebildet
	cagarsi (cacarsi) addosso/sotto	sich (vor Angst) in die Hosen machen
	esorcizzare	austreiben, beschwören

	abbindolare	hinters Licht führen, betrügen
85	prassi <i>s f</i>	Gepflogenheit, Praxis, Usanz
	preriscaldamento <i>s m</i>	Aufwärmen
	apposito	dafür vorgesehen, dazu bestimmt, geeignet, passend
	sopralluogo <i>s m</i>	Augenschein, Inspektion, Besichtigung
86	tifo <i>s m</i>	1 Typhus 2 <i>sport</i> Sportbegeisterung
	fare il tifo <i>per qu</i>	begeisterter Anhänger <i>von jmd</i> sein
87	chiappa <i>s f</i>	Arschbacke, Hinterbacke
	telefono portatile <i>s m</i>	Handy
88	sprone <i>s m</i>	Ansporn, Sporn
	dovuto	gebührend, zukommend
	andare a puttane	schief gehen, zur Sau gehen
	parafulmine <i>s m</i>	Blitzableiter
	sfiga <i>s f</i>	Pech, Unglück
	attendisto	abwartend
	incursione <i>s f</i>	Überfall, Überraschungsangriff, Streifzug
89	distinta <i>s f</i>	Aufstellung, Liste
	finalità <i>s f</i>	Zielsetzung, Zielvorstellung
	rubrica <i>s f</i>	Telefonliste (Kontaktliste im Handy)
90	scontato	von Vornherein feststehend, voraussehbar
	affabile	freundlich, gemütlich, leutselig, umgänglich
91	rimbombare	dröhnen

## Undicesimo

92	accompagnatore <i>s m o f</i>	Begleiter(in)
	<b>spaesato</b>	benommen, verwirrt
	intrattenersi	sich unterhalten
	traguardo <i>s m</i>	Ziel, <i>mil</i> Visier(aufsatz)
93	rasserenare <i>qu</i>	<i>jdn</i> aufheitern
	gratificare <i>qu</i>	befriedigen, eine Sonderzulage gewähren
	camminata <i>s f</i>	Gang, Gangart, Spaziergang, Wanderung
	<b>gòffo</b>	plump, schwerfällig, unbeholfen
	aggraziato	höflich, liebenswürdig, nett
	sciolto	locker, lose, ungebunden, ungezwungen
	codazzo <i>s m</i>	<i>spre</i> g Schwarm (ungeordnete Gruppe, welche einer Person folgt)
	<b>senza parere</b>	<i>hier</i> : unauffällig
94	ritiro <i>s m</i>	<i>hier</i> : Austritt, Rückzug
	nei paraggi	in der Gegend, in der Nähe
95	deferenza <i>s f</i>	Ehrerbietung, Hochachtung
	riscontro <i>s m</i>	Antwort, Beantwortung, Bestätigung, Nachprüfung
	<b>frangente</b> <i>s m</i>	<i>hier</i> : (schwieriger) Umstand
	cera <i>s f</i>	Aussehen, Gesichtsfarbe, ( <i>auch</i> : Wachs, Wichse)
	delicatezza <i>s f</i>	Fingerspitzengefühl, Freundlichkeit, etc...
	suscitare	auslösen, verursachen

96	<b>compostezza</b> <i>s f</i> fiorire <b>concitazione</b> <i>s f</i>	Anstand, Gemessenheit, Gesetztheit <i>hier</i> : keimen, aufkommen Aufregung, Erregung
97	a scanso di ... scansare <b>zèlo</b> <i>s m</i> svariato	um ... vorzubeugen umgehen, ausweichen, aus dem Weg gehen, scheuen Eifer, Dienteifer, Pflichteifer mannigfach, vielfältig, kunterbunt
98	desistere <b>tergiversare</b> avere voce in capitolo patire <i>qc</i>	aufgeben, aufhören, verzichten, ablassen von ausweichen, zaudern einflussreich sein (sei Wort zählt etwas, man hört auf ihn) <i>gegen etw</i> empfindlich sein, <i>etw</i> erleiden, <i>etw</i> ertragen
99	consolante fastidioso farsa <i>s f</i> Ridolini (Larry Semon)	tröstend, tröstlich lästig, störend, unangenehm Possenspiel, Schwank, <i>speg</i> Schnurre Filmstar aus der Stummfilmzeit (1889-1928)
100	inserviènte <i>s mf</i>	Dienstbote, Diener, Bedienteste, <i>relig</i> Messdiener

### Dodicesimo

101	capriccio <i>s m</i> fare i capricci annunciare constatazione <i>s f</i> contenuto comprensibile passaggio <i>s m</i> alternarsi imparziale	Laune, Liebelei bockig sein bekannt geben, melden, ansagen, voraussagen, ankündigen Feststellung, Bemerkung, Bestätigung zurückhaltend, verhalten, massvoll, mässig, gedämpft fasslich, verständlich, <i>fig</i> überschaubar <i>sport</i> Abspiel, Ballwechsel, Pass sich abwechseln, sich ablösen unparteiisch, unvoreingenommen
102	<b>moviòla</b> <i>s f</i> ostinarsi <i>in qc</i> dispetto <i>s m</i> <b>l'esternazione</b> <i>s f</i>	Zeitlupe, Schneidetisch <i>auf etw</i> bestehen, beharren, <i>sich auf etw</i> versteifen Ärger, böser Streich, Schabernack, Kränkung Äussern, Äusserung
103	conseguire intoppo <i>smf</i> mandare a monte svolgimento <i>s m</i>  perdere a tavolino provenienza <i>s f</i> arredamento <i>s m</i> punto di riferimento <i>s m</i>	erlangen, erreichen, erwerben, erzielen, folgen Panne, Hindernis, Hemmung ins Nichts schicken, also dahin wo es für ewig verloren ist 1 Ausarbeitung, Behandlung, Darstellung 2 Abwicklung, Entfaltung, Entwicklung am grünen Tisch verlieren Abstammung, Herkunft Einrichtung
104	opportuno considerazione <i>s f</i>  gravoso sbandata <i>s f</i>	Bezugspunkt, Anhaltspunkt zweckmässig, passend, gelegen 1 Betrachtung, Überlegung 2 Erwägung 3 Ansehen, Wertschätzung drückend, beschwerlich <i>fig</i> Entgleisung, Erhitzung

	prendere una sbandata <i>per qu</i>	sich <i>in jdn</i> verknallen
105	avere il pelo sullo stomaco	skrupellos ein
	tipologia <i>s f</i>	Typologie
	alleggerire	erleichtern, leichter machen, von einer Last befreien
	evocativo	beschwörend, evokativ, Beschwörungs-
	incalzare	drängen
	mettere nelle grane <i>qu</i>	jdn ins Elend stürzen
	prudente	vorsichtig, umsichtig, überlegt
106	depositario <i>s m</i>	Verwahrer, Aufbewahrer, Bewahrer, Hüter
	impegnato <i>a</i>	beschäftigt <i>mit</i>
107	fare truschini	ein bisschen tricksen, ein paar Tricks anwenden
	pezza <i>s f</i>	<i>hier</i> : Hieb, Schlag
108	incrèdulo	ungläubig, misstrauisch
	putifèrio <i>s m</i>	Heidenlärm, Radau, Chaos
109	essere sulle spine	wie auf Nadeln sein
	trafila <i>s f</i>	Verfahren, Prozedur
	reboante (roboante ist falsch!)	bombastisch, prahlerisch, dröhnend, schwülstig
	gagliardetto <i>s m</i>	Wimpel, Banner, Standarte
	titolare <i>s m</i>	<i>sport</i> Stammspieler

### Tredicesimo

110	schierare <i>qc</i>	<i>etw</i> aufstellen, aufreihen, in Stellung bringen
	fischio d'inizio <i>s m</i>	Anpiff
	daffare <i>s m</i>	Mühe, Heidenarbeit, Mordsarbeit
	schieramento <i>s m</i>	Aufstellung, Formation
	fronteggiare	widerstehen, entgegentreten
	incuriosire <i>qu</i>	<i>jdn</i> neugierig machen
	terzino <i>s m</i>	<i>sport</i> Verteidiger
	incursione <i>s f</i>	(Sturm)angriff
	fare ~ nel campo avversario	in das gegnerische Spielfeld stürmen
	prestante	stattlich, kräftig
	cartellino giallo <i>s m</i>	die gelbe Karte
111	avere voce in capitolo	<i>etw</i> zu sagen haben, mitzureden haben
	rendimento <i>s m</i>	Leistung(sfähigkeit), Ertrag
112	eunúco <i>s m</i>	1 Eunuch
		2 Nichtsnutz, Waschlappen <i>fam spreg</i>
	contorno	1 Kontur, Umriss, Umrandung, Rand
		2 Umrandung, Einfassung
		3 Beilage
	fare da contorno <i>a qu</i>	<i>jdn</i> begleiten
	fare solo da contorno	nur eine Statistenrolle spielen, nebensächlich sein
	di corte e di scorte	Kleti und Pleti
	richiamo <i>s m</i>	Abberufung, <i>sport</i> Verweis
	sostegno <i>s m</i>	Unterstützung, Stütze
	ostaggio <i>s m</i>	Geisel
	prestazione <i>s f</i>	Leistung

	prestarsi <i>a qc</i>	zu <i>etw</i> Anlass geben
113	a tentoni	tastend, <i>auch</i> ins Blaue hinaus
	fuori di testa	verrückt, wahnsinnig (matto)
	prevedibile	voraussehbar
	moquette <i>s f frz</i>	Teppichboden
	tramezzino <i>s m</i>	Sandwich
	crònaca <i>s f</i>	Reportage, Bericht
	cronaca in diretta	Direktübertragung
	impostato	<i>hier</i> : {VOCE} ausgebildet
	partigianeria <i>s f</i>	Parteilichkeit
114	compàgine <i>s f</i>	<i>sport</i> Mannschaft
		<i>sonst</i> 1 Gefüge 2 Mitarbeiter
	comprensione <i>s f</i>	Verständnis, Verstehen
	preavviso <i>s m</i>	Vorankündigung
	riversarsi	sich ergiessen
	sconfiggere	besiegen, bezwingen
	traversone <i>s m</i>	<i>sport</i> Flanke
	contesa <i>s f</i>	1 Streit, Auseinandersetzung
		2 Wettkampf
	avere la meglio	das bessere Ende für sich behalten
	caviglia <i>s f</i>	Knöchel
115	entità <i>s f</i>	Wert, Bedeutung, Höhe (z.B. eines Schadens)
	rassicurante	beruhigend
	consentire	einwilligen, erlauben, zulassen, zustimmen
	sommesso	demütig, halblaut, leise, unterwürfig
	toppa <i>s f</i>	Schlüsselloch
	ferretto <i>s m</i>	1 kleines Eisen
		2 kleines Werkzeug
		3 Stricknadel
		4 Eisendraht
116	scassinatore <i>s m</i>	Einbrecher
	grimaldello <i>s m</i>	Dietrich
	armeggio <i>s m</i>	Hantieren, Machenschaften
	compare <i>s m</i>	Pate, Gevatter, Patenonkel
	indiziato <i>agg e s m</i>	tatverdächtig, verdächtig
	cricca <i>s f</i>	Sippschaft, Clique, Bande
	maldestro	unbeholfen, ungenau, ungeschickt, ungewandt, linkisch
	oratorio <i>s m</i>	Oratorium, Betsaal, Jugendfreizeitstätte
	conteggio <i>s m</i>	Abrechnung, Berechnung, <i>Boxen</i> : Auszählen
	avere modo di	Gelegenheit haben zu
	montante al mento <i>s m</i>	<i>sport</i> Kinnhaken
117	sbrigativo	kurz und bündig
	gagliofo <i>s m</i>	Tölpel, Lümmel
	cintare	einfrieden, einfassen
	zincato	verzinkt
	gestore della rete <i>s m</i>	Netzbetreiber

## Quattordicesimo

118	scheda ricaricabile <i>s f</i> esaurimento	aufladbare Karte Erschöpfung, Versiegen
119	segnare	aufschreiben, notieren
120	centrocampista <i>s m</i> sòlido	Mittelfeldspieler solide, fest, stark, kräftig, stabil
121	montare la testa <i>a qu</i> ospizio <i>s m</i> spuntare testata <i>s f</i> di sana pianta inventare <i>qc</i> di sana pianta gossip <i>s m engl</i>	<i>jd</i> n den Kopf verdrehen Heim, Hospiz <i>hier</i> : erscheinen, auftauchen <i>journ</i> Zeitung, <i>sonst</i> Kopfstoss, Kopfende (z.B.beim Bett) von Grund auf, vollkommen <i>etw</i> aus der Luft greifen Klatsch
122	massacrante stanghetta <i>s f</i> capillare <i>s m</i>  minimizzare	aufreibend, mörderisch, zermürend (Brillen)bügel 1 <i>anat</i> Kapillargefäß 2 <i>bot</i> Gang, Röhre, Rohr bagatellisieren, herunterspielen, untertreiben, verkleinern
123	dissènso <i>s m</i> cadenzato scoop <i>s m</i>	Missbilligung, Ablehnung rhythmisch, kadenziert, {PASSO} Gleich- Knüller
124	baruffa <i>s f</i> onta <i>s f</i>	Rauferei, Schlägerei Schande, Schmach, Unehre, Schimpf, Beleidigung
125	débito portare a termine prefissare di fare <i>qc</i> patentino da allenatore <i>s m</i> impugnare <i>qc</i> èsito <i>s f</i> mormorio <i>s m</i> stento <i>s m</i> giubbotto <i>s m</i>	gehörig, gebührend, passend, angemessen zu Ende führen sich vornehmen, <i>etw</i> zu tun Trainerpatent <i>etw</i> anfechten Ergebnis, Resultat, Ausgang, Erfolg Gemurmel, Geraune, Flüstern, Rauschen, Plätschern (Wasser) Anstrengung, Mühe Jacke

## Quindicesimo

126	guastarsi scròscio <i>s m</i> pozzànghera <i>s f</i> devastare avere le madonne tirar giù madonne	verderben, kaputtgehen Prasseln, Rauschen, Tosen, Brausen Pfütze vernichten, verwüsten, zerstören, verunstalten schlecht gelaunt sein, schlechter Laune sein fluchen
127	indicazione contropiède <i>s m</i> fraséggio <i>s m</i>	Angabe, Hinweis, Vorschlag, Anregung, Anweisung, Anleitung Überraschungsangriff, Gegenangriff, Gegenzug Satzbildung, Phrasierung
128	calibrare nàcchere <i>s f pl</i>	abwägen, klassifizieren Kastagnetten
129	intriso	durchnässt, durchtränkt, triefend

	chiamare in causa a stènto	auf den Plan rufen kaum, mit Mühe und Not
130	baraónda <i>s f</i> parére <i>s m</i> scontento <i>s m</i> accattivante	(großes) Durcheinander, Tohuwabohu, Wirrwarr, Gewirr Meinung, Ansicht, Rat Unzufriedenheit einnehmend, gewinnend
131	feroce cazzotto <i>s m</i> avidità <i>s f</i> malvagità <i>s f</i> corruttore <i>s m</i>	grausam, wild, furchtbar, schrecklich Faustschlag, Boxhieb Gier Boshaftigkeit, Bosheit, Niedertracht Bestecher, Verführer
132	persìno, perfino tòsto eccèssò <i>s m</i> spolpare	sogar, selbst, allein, nur entschlossen, resolut, hart(Brot), <i>poet</i> bald, sofort Übermass, Überschuss, Überangebot entfleischen, aussaugen
133	attardarsi invischiare incombènte riquadro <i>s m</i>	sich verspäten verwickeln, hineinziehen, verstricken, an der Leimrute hängen bevorstehend, drohend Rechteck, <i>arch</i> Kasette
134	infliggere <i>qc a qu</i> umiliazione <i>s f</i> intonarsi <i>a qc</i>	<i>jdn erw</i> auferlegen, <i>etw über jdn</i> verhängen Demütigung, Erniedrigung passen zu (z.B. Hut zur Kleidung)

### Sedicesimo

135	placarsi locusta <i>s f</i> avventarsi <i>su qu</i> festeggiamento <i>s m</i> ovazione <i>s f</i>	sich beruhigen, sich legen, vergehen, erlöschen, nachlassen Heuschrecke sich <i>auf jdn</i> stürzen Feierlichkeit Ovation, stürmischer Beifall
136	galvanizzare <i>qu/ qc</i>  stroncare esaltare visibìlio <i>s m</i> andare in visibìlio fèretro <i>s m</i> pacca <i>s f</i>	1 <i>jdn</i> aufrütteln, <i>jdn</i> elektrisieren, <i>jdn</i> entflammen 2 <i>etw</i> elektrisieren, <i>etw</i> galvanisieren unterbiden, unterdrücken, ein Ende bereiten rühmen, verherrlichen, preisen, hervorheben, verstärken Unmenge, Masse vor Entzücken ausser sich geraten, ganz begeistert sein Bahre, Sarg (mit Sargtuch), Bahrtuch Klaps
137	aggrovigliato malgrado malóre <i>s m</i>	verwickelt, kompliziert, verschlungen trotz, obwohl, wenn auch, gegen den Willen plötzliche Übelkeit
138	riconoscimento <i>s m</i> allusivo	Anerkennung, Würdigung, Identifizierung anspielend
139	cassa <i>s f</i> intasare <i>qc</i> districare districarsi	<i>mus radio tec</i> Box <i>etw</i> verstopfen, <i>etw</i> zum Stocken bringen entwirren, klären, lösen sich lösen, sich befreien, sich entwinden

	citòfono	(Haus)sprechanlage
	sfilacciare	ausfransen, kaputt gehen, auseinander gehen, sich auflösen
	àtrio <i>s m</i>	Eingangshalle, Foyer
140	balèra <i>s f</i>	Tanzlokal, Tanzdiele, Tanzboden
	rimorchiare	abschleppen, mitschleifen, <i>slang</i> aufreissen, anmachen
	sobbalzo <i>s m</i>	Ruck, Satz, Stoss
	accostare	nebeneinander rücken, nebenein. stellen, aneinander schieben
	impeccabile	einwandfrei, tadellos
	arrotondare	aufbessern (Einkommen), abrunden
	notarile	notariell, Notariats-, Notar-
	tribolare	leiden (unter etwas)
141	acidato	mit Säure behandelt
	soprammòbile <i>s m</i>	Nipp(es)figur, Nippsachen, Nippes
	sottintendere <i>qc</i>	<i>etw</i> zu verstehen geben, <i>etw</i> durchblicken lassen, implizieren
	scoppiare	<i>hier</i> : öffnen
	cornìce <i>s f</i>	Rahmen, Einrahmung, Einfassung
	scontornare	hervorheben
142	trafficare	zu schaffen machen, rummachen, hantieren
	particolare <i>s m</i>	Einzelheit, Detail, Besonderes
143	toccare i bicchieri	anstossen